



## SUMARIO

Página

## Tema 14 del programa:

Informes del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (*conclusión*) . . . 139

*Presidente:* Sr. T. BOUATTOURA (Argelia).

*Presentes:*

Los representantes de los siguientes países: Argelia, Camerún, Canadá, Checoslovaquia, Chile, Dahomey, Ecuador, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Gabón, Grecia, India, Irak, Irán, Luxemburgo, Marruecos, Pakistán, Panamá, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Rumania, Sierra Leona, Suecia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Venezuela.

Los observadores de los siguientes Estados Miembros: Italia, Japón, Kuwait, Noruega, Túnez.

Los observadores de los siguientes Estados no miembros: República Federal de Alemania, Santa Sede, Suiza.

Los representantes de los siguientes organismos especializados: Organización Internacional del Trabajo, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Organización de Aviación Civil Internacional, Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, Fondo Monetario Internacional, Organización Mundial de la Salud, Organización Meteorológica Mundial.

El representante del Organismo Internacional de Energía Atómica.

## TEMA 14 DEL PROGRAMA

**Informes del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (E/4150, E/4219) (*conclusión*)**

1. El Sr. HOO (Comisionado para la Cooperación Técnica) señala a la atención del Consejo el capítulo VIII del informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) sobre su segundo período de sesiones (E/4219), donde se resumen los debates y las decisiones a que llegó, como organismo de ejecución de proyectos de cooperación técnica, respecto de las actividades de las Naciones Unidas. El Consejo de Administración del PNUD es asimismo, dentro de las Naciones Unidas, el órgano

intergubernamental a quien el Consejo y la Asamblea General encomendaron la tarea de supervisar todas las actividades de cooperación técnica de que es responsable el Secretario General. En el caso de los organismos especializados, estas funciones las desempeñan sus órganos de administración o comités de asistencia técnica especialmente constituidos en el plano intergubernamental.

2. Las actividades de cooperación técnica de las Naciones Unidas comprenden la participación en el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, en el programa ordinario de asistencia técnica financiado con cargo al título V del presupuesto de las Naciones Unidas, en los proyectos del Fondo Especial de los cuales las Naciones Unidas son el organismo de ejecución y en arreglos relativos a fondos fiduciarios. En 1965, los gastos y las obligaciones totales ascendieron a 34.000.000 de dólares, frente a 32.900.000 dólares en 1964 y 23.200.000 en 1963. La progresión se debe, en gran parte, al aumento de las actividades del Fondo Especial, aunque las operaciones con fondos fiduciarios se elevaron en 1965 a más de 4.000.000 de dólares. Este tipo de financiación parece aumentar en volumen y variedad, y será objeto de un informe especial que el Secretario General presentará en un futuro período de sesiones del Consejo de Administración. En términos no financieros, con arreglo a los programas de 1965 se proporcionaron expertos procedentes de 94 países, que prestaron servicios en 2.364 puestos de trabajo. Se concedieron becas a 1.262 nacionales de 115 países y territorios para cursar estudios en 72 países.

3. El Consejo de Administración es el sucesor de la Comisión de Asistencia Técnica como órgano de supervisión de las operaciones de asistencia técnica de las Naciones Unidas. Entre sus funciones figura la revisión general de las actividades del último año completo de operaciones, la aprobación del programa propuesto para el año próximo, la formulación de recomendaciones acerca de un nivel de planificación para el año subsiguiente y la adopción de decisiones sobre las cuestiones de política general que pudieren surgir.

4. Los créditos presupuestarios para el programa ordinario de 1965 consignados en el título V del presupuesto de las Naciones Unidas ascendieron a 6.400.000 dólares, y el programa ejecutado en ese año se elevó a 6.393.000 dólares, o sea el 99,89 % de las asignaciones. De este total, se asignó el 48,7 % al desarrollo económico, el 30,5 % al desarrollo social, el 16,9 % a la administración pública y el 3,9 % a los servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos y a la fiscalización de estupefacientes.

5. Para 1967, el Consejo de Administración recomienda a la Asamblea General, por mediación del Consejo,

asignaciones de 6.400.000 dólares. A este respecto, el Consejo de Administración aprobó en principio las propuestas de programa detallado para 1967, fundadas en las solicitudes que presentan los países sobre bases prioritarias y en propuestas provenientes de comités y comisiones del Consejo. El Consejo de Administración autorizó al Secretario General a adoptar la suma de 6.400.000 dólares como objetivo para la planificación del programa ordinario para 1968 y su incorporación en el proyecto de presupuesto para 1968 en la primavera de 1967. Estas y otras decisiones se resumen en el párrafo 225 del documento E/4219. El Consejo Económico y Social debe tomar una decisión acerca del proyecto de resolución incluido en el anexo III de este documento. Su aprobación permitiría al Secretario General presentar a la Asamblea General definitivas propuestas presupuestarias para 1967. Si el proyecto de resolución se aprobase en su forma actual, el cálculo presupuestario definitivo ascendería a 6.400.000 dólares, y se utilizarían los fondos para los fines indicados en las propuestas relativas al programa aprobadas por el Consejo de Administración.

6. El Sr. ISMAIL (Pakistán) manifiesta que la delegación de su país apoya sin reservas la opinión del Administrador del PNUD, de que se debería poner a disposición de los países en desarrollo mayor cantidad de fondos en condiciones de favor, y también para fines de preinversión. Es importante que los países que reciben asistencia no estén sujetos a un servicio de la deuda excesivamente alto.

7. Es satisfactorio comprobar que ya se ha establecido una estrecha relación entre las actividades de preinversión del PNUD y las actividades de inversión del BIRF y las de las instituciones de crédito. La delegación de Pakistán insta a que se reduzca al mínimo el período de tiempo que transcurre entre la presentación de las solicitudes y su aprobación y entre la aprobación y su ejecución. Se deberían examinar prontamente las solicitudes de preinversión, en especial si se las somete inmediatamente después de un período de sesiones del Consejo de Administración. La facultad que el Consejo de Administración concede a la administración de aprobar dichas solicitudes podría, en algunos casos, permitir a la administración tratar rápidamente los proyectos urgentes e importantes. El orador sugiere que, puesto que los organismos de ejecución algunas veces no han podido proporcionar los servicios de expertos estipulados en el plan de operaciones, se debería proporcionar a los gobiernos beneficiarios los nombres de varios expertos, para asegurar que se podrá disponer de uno por lo menos.

8. La delegación de Pakistán ha visto con satisfacción que el PNUD está dispuesto a asociarse activamente con la UNCTAD en sus esfuerzos por mejorar la posición comercial de los países en desarrollo, y coincide plenamente con la opinión expuesta en el Consejo de Administración de que el PNUD también tiene un papel que desempeñar, ayudando a asegurar oportunidades de comercialización para una mayor producción agrícola e industrial.

9. Manifiesta el orador que la delegación de su país apoya la sugestión de que el PNUD financie proyectos experimentales y de demostración que tengan probabi-

lidades de estimular inversiones considerables y de reducir los riesgos que corren las empresas, ayudando por lo tanto a promover la industrialización de los países en desarrollo. En opinión del orador, la asignación financiera del 24% a las industrias debería aumentarse. Apoya también la recomendación del Consejo de Administración, de que el Administrador le presente proyectos que tengan probabilidades de promover el desarrollo industrial de los países en desarrollo, y estima que el PNUD debería mantener una estrecha relación con otros órganos de las Naciones Unidas, como la Organización para el Desarrollo Industrial y la UNCTAD. Aunque es alentador que se hayan aprobado 3.000 proyectos con un costo total de 1.500 millones de dólares, sólo se han proporcionado 19.000.000 en equipo, y la delegación de Pakistán estima que se debería aumentar esta proporción.

10. Para terminar, el orador aplaude las actividades del PNUD, que espera contribuirán aún más a acelerar el ritmo del progreso económico de los países en desarrollo.

11. El Sr. ROOSEVELT (Estados Unidos de América) dice que animan a su delegación los progresos realizados como consecuencia de la fusión del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y del Fondo Especial. Por ejemplo, se han dado los primeros pasos para fusionar el personal de ambos órganos, y es de esperar que prosiga la consolidación. En la primera reunión de la Junta Consultiva Mixta se estudió con una atención especial algunos de los problemas relacionados con la efectividad de los programas, tales como el de la escasez de expertos calificados en ciertas esferas y el del papel cada vez más importante de los representantes residentes, responsables de coordinar el trabajo de los representantes locales de los organismos especializados en los países beneficiarios.

12. También es satisfactorio observar que el Consejo de Administración ha demostrado de manera convincente su capacidad para actuar eficazmente, que en 1966 se ha aprobado un número excepcionalmente alto de proyectos y que se han resuelto diversos problemas de política y precisado otros que se someterán a futuro examen.

13. El PNUD ha tomado ya medidas para consolidar su administración financiera y ha autorizado, a título experimental, la utilización de 2.000.000 de dólares del fondo rotativo para acelerar la ejecución inicial de proyectos de preinversiones antes de su aprobación por parte del Consejo de Administración, autorización que, sin embargo, debe utilizarse con prudencia.

14. Señala el orador que el proyecto de resolución incluido en el anexo III del informe sobre el segundo período de sesiones, refleja las decisiones y recomendaciones del Consejo de Administración respecto del programa ordinario de asistencia técnica de las Naciones Unidas para 1967 y 1968, y expresa la esperanza de que el Consejo lo apruebe.

15. En el segundo período de sesiones del Consejo de Administración, la delegación de los Estados Unidos manifestó que su Gobierno espera aumentar su contribución al PNUD de 65.000.000 de dólares a 70.000.000 en 1967, y seguirá participando en la medida que le corresponde para coadyuvar al logro del objetivo de

200.000.000 de dólares establecido por la Asamblea General, en su resolución 2093 (XX). Sin embargo, ha señalado al mismo tiempo que sería imprudente aprobar muchos proyectos de preinversión si los diversos organismos de ejecución y el propio PNUD no están equipados para ejecutarlos eficaz y rápidamente. A petición de la delegación de los Estados Unidos, la administración va a preparar un estudio de las necesidades y capacidades reales de aumentar la asistencia de preinversión. Este estudio, que no sólo será de utilidad para el Consejo de Administración sino también para las delegaciones cuando consideren las medidas que se deben tomar para aumentar y mantener la corriente de recursos dirigida a los países en desarrollo, no reduce la necesidad de nuevas y audaces propuestas para futuro examen.

16. El Gobierno de los Estados Unidos espera que se hará todo lo posible para apoyar y alentar al PNUD en sus esfuerzos por lograr sus valiosos objetivos.

17. El Sr. WURTH (Luxemburgo) observa que el Consejo de Administración está comprendiendo cada vez más claramente su importante papel de órgano que establece la política a seguir, y se declara convencido de que podrá definir más detalladamente el papel que debería desempeñar el PNUD en la estrategia de los organismos del sistema de las Naciones Unidas respecto al desarrollo.

18. La delegación de Luxemburgo se complace en observar que en los proyectos del Fondo Especial se está logrando poco a poco un equilibrio entre los sectores agrícola e industrial, vitales ambos para el crecimiento económico de los países en desarrollo. También ve con agrado la decisión de dedicar cierta cantidad de los recursos del PNUD a la construcción de instalaciones o talleres experimentales, que no sólo colmarían la laguna que existe entre las actividades de preinversión y las de inversión, sino que indicarían también cuál es el mejor camino que debe seguirse en lo futuro. En opinión del orador, se podría aumentar la eficacia del sistema utilizando en todo lo posible a grupos de trabajo integrados, servicios por contrata y consultores técnicos. Se debería proceder al mismo tiempo a la construcción de instalaciones y a la capacitación profesional de mano de obra especializada, expertos y personal clave, a fin de asegurar empleos disponibles para las personas a que se está impartiendo capacitación profesional. A este respecto, se debería establecer una estrecha cooperación con la futura Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial.

19. Observa el orador que los representantes residentes desempeñarán un papel cada vez más importante; podrán actuar como coordinadores entre los gobiernos beneficiarios, el PNUD y los organismos especializados. La delegación de Luxemburgo apoya la idea de nombrar asesores industriales después del establecimiento de la Organización para el Desarrollo Industrial, a fin de promover la industrialización de los países en desarrollo, pero estima que esos asesores deberían ser adscritos al grupo del representante residente, intensificando así su función coordinadora.

20. El Sr. CHAND (India) manifiesta que su delegación está sumamente preocupada por la situación financiera del PNUD, ya que, al parecer, aunque en la conferencia de promesas de contribuciones se alcance el objetivo de 200.000.000 de dólares, las actividades del PNUD en 1967 se reducirían en 25.000.000 de dólares, aproximadamente. Por lo que atañe a los países en desarrollo, los progresos realizados durante la primera mitad del Decenio para el Desarrollo han causado bastante decepción, y sería muy de lamentar que se redujesen ahora las actividades del PNUD por falta de fondos. Sin embargo, como la actividad económica aumenta constantemente en los países desarrollados, no hay motivos para no alcanzar el objetivo del PNUD para 1966 y no recaudar contribuciones por valor de 250.000.000 de dólares en 1967.

21. La delegación de la India está segura de que si se simplificasen las actividades del PNUD aumentaría su eficiencia. Buen comienzo ha sido lograr la coordinación de las actividades del PNUD con las de otros órganos de las Naciones Unidas y con las de los organismos especializados, y es alentador advertir que se ha establecido una estrecha relación con el BIRF y con el Banco Interamericano de Desarrollo. Es de esperar que se establezca una relación análoga con los bancos de desarrollo asiático y africano cuando éstos empiecen a funcionar.

22. El orador se felicita del establecimiento de un fondo rotatorio de 7.500.000 dólares y la autorización dada al Administrador para utilizar parte de ese fondo en la financiación de proyectos del tipo de los del Fondo Especial. Por este procedimiento se eliminarán demoras en la aprobación de proyectos y se ayudará a reducir el intervalo entre la aprobación y la iniciación de las operaciones.

23. La delegación de la India comparte el parecer del Administrador respecto de la urgente necesidad de conceder más importancia a la industrialización de los países en desarrollo y de la conveniencia de un mayor número de proyectos con repercusiones directas sobre la producción industrial. A este respecto, el orador espera que se establezca la más estrecha cooperación posible entre el PNUD y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial en cuanto a las inversiones en proyectos industriales, actividades de ejecución y el empleo de contribuciones de gobiernos para servicios industriales especiales. También sería preciso establecer la adecuada coordinación con otros órganos que actúan en la esfera de la industrialización.

24. En opinión de la delegación de su país, casi carece de sentido la controversia en torno a las prioridades relativas que habrá de conceder el PNUD a los proyectos industriales y agrícolas, dada la interdependencia de estos dos sectores, desde el punto de vista del desarrollo de los países.

25. La comunidad internacional tiene el deber de contribuir a la industrialización de los países en desarrollo, y estos países confían en que la Organización para el Desarrollo Industrial desempeñará un papel decisivo en este sentido. La India apoyará sin reservas a estas Organizaciones, y estima que su establecimiento en Nueva

Delhi haría más íntimas las relaciones entre países desarrollados y países en desarrollo, y acercaría las Naciones Unidas al mundo en desarrollo.

26. Las actividades del PNUD en la esfera de los estudios de los mercados y de la promoción de las exportaciones serían la lógica consecuencia de sus actividades en la esfera de la industrialización, ya que el fin principal de la diversificación económica es poner a los países en desarrollo en condiciones de diversificar sus exportaciones a los países desarrollados y aumentar así sus ingresos derivados de las exportaciones. Sin embargo, las actividades del PNUD en esa esfera deben estar muy estrechamente coordinadas con las del GATT y con las de la UNCTAD. El PNUD podría ayudar mucho haciendo estudios sobre la posibilidad de establecer industrias en los países en desarrollo y, dentro de los límites de sus recursos, debería tratar de concederles alta prioridad.

27. La creación de expertos asociados es de utilidad, pero, en opinión del orador, sería más importante aún que los países que reciben asistencia técnica nombrasen personal calificado local que finalmente pudiera hacerse cargo de las funciones de los expertos extranjeros. Se deberían tomar medidas para acelerar la ejecución de los proyectos del PNUD mediante una acción más concentrada en el plano nacional, así como por parte de los organismos de ejecución.

28. Aunque la India ha recibido mucha asistencia en virtud del PAAT y del programa del Fondo Especial, también ha aportado considerable ayuda suministrando expertos, facilidades de capacitación profesional y equipo. Además, hasta fines de 1965, la contribución financiera de la India al PAAT ascendió a 8.370.000 dólares, y su contribución al Fondo Especial, a 12.500.000. En 1966, pese a dificultades financieras, ha asignado 3.000.000 de dólares como contribución al PNUD.

29. La delegación de la India conviene en que no hay país que sea demasiado rico para recibir asistencia o demasiado pobre para prestarla, y sabe que no hay nada que pueda sustituir a la ayuda propia. Los países en desarrollo han estado haciendo heroicos esfuerzos por elevar sus niveles de vida, pero esos esfuerzos se han visto frustrados por la falta de aumento de la asistencia proporcionada por los países desarrollados. La corriente de asistencia de los países desarrollados a los países en desarrollo ha permanecido estacionaria durante los cuatro últimos años, en la cuantía de 9.500 millones de dólares. En realidad, la corriente neta ha sido solamente de 6.000 millones de dólares, y el Administrador ha sugerido un objetivo neto de 14.000 millones para 1970, suma muy pequeña si se la compara con el producto nacional bruto de los países exportadores de capital.

30. Por lo tanto, la comunidad internacional en su conjunto, y particularmente los países desarrollados, tienen el deber de asegurar que no fracase el programa total de las Naciones Unidas en la esfera de la asistencia técnica y del desarrollo.

31. El Sr. BENYAHIA (Argelia) dice que la delegación de Argelia ve la fusión del PAAT y el Fondo Especial como un paso hacia la racionalización de sus respectivas

actividades, la planificación global, la coordinación de varios tipos de programas de cooperación técnica y, en especial, el progreso hacia las actividades de inversión.

32. Advierte que aún no se ha tomado decisión alguna respecto de la sugestión de que se establezca un comité del programa para ayudar al Consejo de Administración en su tarea. No obstante, ha ayudado a obtener la aceptación de la idea de celebrar reuniones privadas entre los miembros del Consejo de Administración y los funcionarios administrativos del PNUD, procedimiento que ayudará al Consejo de Administración a mantenerse mejor informado. Los francos cambios de opiniones que se han efectuado parecen indicar que se podría establecer una cooperación sumamente valiosa entre el Consejo de Administración y la administración del PNUD.

33. Es alentador el hecho de que el Consejo de Administración haya aprobado un programa que comprende casi 140 proyectos, pero es de lamentar que en lo futuro no se pueda mantener el mismo nivel de actividades debido a dificultades financieras. Aunque en la próxima conferencia de promesas de contribuciones se alcanzase el objetivo de 200.000.000 de dólares establecido por la Asamblea General en la resolución 2093 (XX), no se podría mantener al ritmo del programa a menos que los recursos aumentasen anualmente en 33.000.000 de dólares, en vez de los 25.000.000 originalmente calculados. El orador insiste en que será cada vez más difícil recuperar el terreno perdido y en que la dinámica del desarrollo exige esfuerzos dinámicos. Sólo de esta manera se podrán aumentar los recursos totales y promover las actividades de inversión.

34. Desde un punto de vista técnico, las actividades de inversión previa del PNUD han tenido mucho éxito y están ayudando a los países beneficiarios a asegurarse su desarrollo económico y social de manera racional. Pero es esencial que los importantísimos estudios efectuados no queden en meras recomendaciones por falta de capital para inversión. El Secretario General ha subrayado este punto en el párrafo 194 de su informe provisional sobre el Decenio para el Desarrollo (E/4196 y Add.1 a 3).

35. La función del PNUD es, evidentemente, la de preparar el camino para las inversiones, incitando a la acción al BIRF y las instituciones de su grupo, o a los recientemente establecidos bancos regionales. No obstante, cuando sus actividades fueren de índole experimental, debería pasar de los actuales límites y, actuando como catalizador, atraer capital a sectores apropiados de la economía. La delegación de Argelia estima que ha llegado el momento de asignar al PNUD responsabilidades adicionales y permitirle dedicar parte de sus recursos a las inversiones. Ya se ha sugerido la asignación de 25.000.000 de dólares anuales para proyectos de inversión en la esfera del desarrollo industrial.

36. Para terminar, el orador señala que debido al gradual afinamiento y mejoramiento del concepto del desarrollo, el PNUD es actualmente uno de los instrumentos más importantes de que disponen las Naciones Unidas en sus esfuerzos por lograr los objetivos del Decenio para el Desarrollo.



37. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) declara que la delegación de Chile apoya plenamente la fusión del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y del Fondo Especial, medida que parece estar dando excelentes resultados. Aunque no le corresponde al Consejo estudiar los detalles del programa, tiene, sin embargo, la responsabilidad de definir sus líneas generales. A este respecto, desea referirse a dos cuestiones que la delegación de Chile considera importantes. Primero, el PNUD debe dar prioridad especial a los proyectos regionales como lo hicieron en otros tiempos el PAAT y el Fondo Especial. Si los países latinoamericanos concedieron tanta importancia a los proyectos regionales y subregionales es precisamente porque deseaban asegurar la rápida integración de sus economías. Segundo, es evidente que el PNUD tiene que desempeñar un papel importante en los esfuerzos que hacen las Naciones Unidas para fomentar el desarrollo y en especial para alcanzar los objetivos del Decenio para el Desarrollo. Para conseguir estos objetivos es importante el papel de la planificación y habrá que prestar también especial atención a los problemas de la inversión y de la preinversión. Por lo tanto, resulta extraño que el informe del Comité de Planificación del Desarrollo (A/4207) no mencione al PNUD como uno de los órganos que ha cooperado con el Comité.

38. A la delegación de Chile le preocupa que las contribuciones al Programa no hayan alcanzado el objetivo señalado, pero es muy alentador que los Estados Unidos hayan prometido aumentar su contribución.

39. Sir Keith UNWIN (Reino Unido) dice que, cuando se sugirió por primera vez la fusión del PAAT con el Fondo, su Gobierno fue uno de los que expresaron dudas sobre la conveniencia de esa medida. Sin embargo, el Reino Unido terminó por aprobar la fusión y apoyó la resolución 2029 (XX) de la Asamblea General. La delegación del Reino Unido estima que el programa fusionado tiene grandes posibilidades y puede servir para concentrar las actividades de las Naciones Unidas en materia de desarrollo y para coordinar el trabajo sobre el terreno.

40. El segundo período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD ha sido muy útil y más productivo que el primero. Su preparación fue más minuciosa, la documentación muy completa y las propuestas de la Administración al Consejo de Administración mucho mejor documentadas. En opinión de la delegación de su país, los intercambios oficiosos de puntos de vista y de información habidos entre la Administración y los miembros del Consejo de Administración al iniciarse el período de sesiones constituyen una innovación sumamente útil.

41. Hasta ahora no se han realizado grandes progresos en la fusión de los dos elementos del programa. El Administrador del PNUD ha pedido que se le señale una orientación, pero él es quien debiera sugerir los medios de realizar esa fusión. Se puede comparar los dos elementos del Programa, con dos carreteras paralelas en las que circula el tráfico a distintas velocidades y con una periodicidad distinta. Debe aspirarse a establecer una tercera pista entre esas dos con un nuevo tipo de tráfico procedente de ambas. La planificación que requiere el

PNUD en el futuro no tiene que estar necesariamente ligada por completo ni al ritmo bienal del PAAT ni a los períodos mucho más largos de los proyectos del Fondo Especial. La planificación a largo plazo será necesaria para asegurar que la asistencia técnica del PAAT conduce a proyectos de preinversión que podrán ir seguidos por proyectos de la segunda fase, de plazo más corto, que corresponden a la parte de asistencia técnica. Todas estas medidas se han de planificar como consecuencia coherente del desarrollo, y esto puede exigir una planificación para períodos de cinco a seis años. No obstante, las resoluciones de la Asamblea General establecen que la asistencia se debe prestar a petición de los gobiernos. Si se comprometieran demasiados recursos en una planificación a largo plazo, ¿de dónde obtendrán los gobiernos la asistencia a corto plazo que acostumbran a recibir del PAAT? Los gobiernos deben poder seguir escogiendo entre una asistencia a largo plazo y una asistencia a corto plazo; se deben conservar las características de los dos componentes del PNUD. La Administración ha conseguido que funcionen los dos elementos del programa con arreglo a las directrices que figuran en las resoluciones iniciales, e incluso antes de que se pensase en la fusión empezó a cooperar en una serie de proyectos. Ahora se debe pedir a la Administración que explique cómo se puede intensificar la fusión progresiva de los dos componentes del programa al mismo tiempo que se mantiene el principio esencial de la libre elección del consumidor. Si transcurrieran dos o tres años antes de que termine la fusión, habrá tiempo de estudiar extensamente estas cuestiones. Igualmente, si se redujera por falta de fondos el ritmo con que la Administración atiende las solicitudes, podría presentarse la oportunidad de estudiar mejor los medios y la forma de lograr que la fusión sea más eficaz, así como el PNUD en su totalidad. Espera que, en su tercer período de sesiones, la Administración pueda presentar al Consejo de Administración sugerencias sobre estos puntos. De todas formas, será preciso continuar examinando el Programa, para ver si sería posible adoptar, en lo relativo al elemento asistencia técnica, un sistema de preparación de presupuestos por proyectos más bien que por programas. Con este sistema, la asistencia técnica y el Fondo Especial podrán trabajar con más armonía y estar así más íntimamente relacionados.

42. Las actividades del Fondo Especial, y ahora del PNUD, relativas a la preinversión representan una ayuda importante para la industrialización y para el fomento de las corrientes financieras. Es lógico que, en la fase actual de estas actividades, se insista más en los estudios de viabilidad que en los estudios sobre recursos generales. Es al mismo tiempo importante que el Consejo de Administración y el Consejo Económico y Social traten de fomentar en los países un desarrollo equilibrado. Sin embargo, cada gobierno deberá decidir por sí mismo la clase especial de equilibrio que desea para la economía de su país.

43. La delegación del Reino Unido prevé una estrecha colaboración entre el PNUD y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. Las esferas de operación de estos dos organismos son distintas, pero

cuanto más ligadas estén, mayor será su eficacia. La delegación de su país apoya la decisión del Consejo de Administración sobre proyectos experimentales y de demostración (E/4219, párrs. 91 a 104), pero quiere tener la certeza de que ese proyecto será realmente de tipo experimental y conducirá a ulteriores inversiones; es necesario que no se trate de inversiones de poca monta, que no conducen a nada positivo.

44. Todos los representantes están convencidos de la necesidad de aumentar los recursos que, para fines de desarrollo, se ponen a disposición de los organismos multilaterales. Por lo tanto, su delegación acoge complacida la declaración del representante de los Estados Unidos, de que su país ha prometido una mayor contribución al PNUD.

45. El Sr. ASTROM (Suecia) confirma que el PNUD goza del pleno apoyo y confianza del Gobierno de Suecia.

46. Es evidente que, si no se redujeran las asignaciones de fondos para 1967, sería necesario aumentar en un 40% a 50% los recursos prometidos para las asignaciones de 1966. Es un dato que habrá que tener en cuenta cuando el Consejo y otros órganos de las Naciones Unidas pidan al PNUD la financiación de nuevos programas en sectores tales como el de los recursos naturales y la aplicación de la ciencia y la tecnología al desarrollo. Se podrá evitar una reducción en las contribuciones para 1967 mediante un incremento de promesas o de promesas anticipadas para años subsiguientes. Hasta ahora Suecia es el único país que ha hecho tal tipo de promesa; los demás han alegado que tendrán que vencer dificultades jurídicas y constitucionales antes de poder adoptar este sistema. Convendría recordar, no obstante, que todos los países toman decisiones que implican compromisos financieros con varios años de anticipación. La cooperación con los países en desarrollo es un tema suficientemente importante para incurrir en compromisos de esa índole. El representante del Pakistán ha mencionado la necesidad de préstamos para el desarrollo en condiciones de favor. Mediante sus contribuciones adicionales a la AIF, Suecia ha posibilitado la concesión de tales préstamos a los países en desarrollo.

47. La fusión de los dos componentes del PNUD ha sido una operación sin dificultades. Hasta la fecha, su resultado principal ha sido un cambio técnico. La próxima etapa consistirá en fusionar en un solo programa los distintos elementos fundamentales. La adopción del sistema de una preparación de presupuestos por proyectos de asistencia técnica es un paso importante en la buena dirección. El programa ordinario de asistencia técnica de las Naciones Unidas, debido a la elasticidad de sus fondos, podrá probablemente prestar una ayuda cada vez más importante a los proyectos del PNUD. El Gobierno de su país tiene la intención de proponer que se aumenten los fondos disponibles en virtud del programa ordinario de asistencia técnica.

48. Su delegación ve complacida los esfuerzos que se realizan para tratar de reducir el déficit que existe entre la preinversión y la inversión propiamente dicha. Esfuerzo positivo en esa dirección se está haciendo mediante el establecimiento de instalaciones experimentales y de demos-

tración, y la introducción de proyectos reembolsables. Merece tenerse en cuenta la sugestión de pedir al PNUD que haga previsiones sobre las peticiones de fondos, sobre todo en la esfera de la industrialización.

49. Es preciso reconocer el papel decisivo de los gobiernos beneficiarios en la preparación, ejecución y continuación de los proyectos. En la planificación y ejecución del programa, en la coordinación de programas multilaterales y en cuestiones personales, los representantes residentes desempeñan también un papel importante. A este respecto los acuerdos a que han llegado el PNUD y los organismos especializados sobre las atribuciones de los representantes residentes se transmitirán no sólo a éstos, sino también a los representantes locales de los organismos especializados. Las instrucciones que se den a todos los representantes locales de las Naciones Unidas y de sus organismos, habrán de ser las mismas para unos y otros.

50. Aun cuando es poco alentador saber que pueden disminuir los créditos a medida que van en aumento las solicitudes de asistencia, esta situación impondrá al PNUD la necesidad de elegir y dedicar más tiempo a la cuestión del orden de prioridades para los proyectos. También obligará a todos los interesados, a los organismos especializados y al PNUD a considerar los proyectos dentro de la estructura de una planificación general a largo plazo. Sólo dentro de esta estructura será posible conseguir una mayor eficacia y utilizar al máximo los recursos disponibles.

51. El Sr. KADLEC (Checoslovaquia) declara que algunos de los problemas más importantes que tiene planteados el PNUD son las decisiones que debe tomar sobre el orden de prioridades y el alcance o la amplitud de sus actividades. Los países en desarrollo esperan, con razón, que la labor de preinversión del PNUD sea sustituida paulatinamente por la inversión propiamente dicha. Checoslovaquia espera que los proyectos de instalaciones experimentales y de demostración representen un primer paso en esa dirección que irá seguido de otros proyectos pertinentes.

52. La delegación de Checoslovaquia acoge complacida la intención que tiene el Administrador del PNUD de incrementar las consultas con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y aprecia los esfuerzos que realiza para reforzar la función coordinadora de los representantes residentes. Además, la cooperación del PNUD con el Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo debe establecerse sobre una base más sólida y permanente.

53. Checoslovaquia no ha cambiado de opinión respecto al Programa Ampliado de Asistencia Técnica y al Programa ordinario de asistencia técnica de las Naciones Unidas. Dados sus objetivos concretos, el PAAT deberá seguir como componente separado del PNUD, pero el programa ordinario tendría que integrarse a dicho organismo. Es anormal que los créditos consignados en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas sirvan para financiar actividades operacionales. Por estos motivos, su delegación no podrá votar en favor del proyecto de resolución contenido en el anexo III del documento E/4219, y se abstendrá si se pone a votación.

54. Su Gobierno seguirá apoyando las actividades de cooperación técnica de las Naciones Unidas y proporcionará asistencia práctica para la ejecución de los proyectos.

55. El Sr. MWALUKO (República Unida de Tanzania) afirma que su país ha obtenido beneficios considerables de las actividades del PAAT y del Fondo Especial, y espera beneficiarse aún más ahora que estos dos organismos se han fusionado en el PNUD. No obstante, pasará algún tiempo antes de que esta fusión sea plenamente eficaz. Por eso considera que sería prematuro, en la fase actual, realizar un estudio sobre la contabilidad de costo del Programa. Tendrán que pasar algunos años antes de que el nuevo organismo quede sujeto a este tipo de minuciosa fiscalización.

56. Al planificar el desarrollo económico, los gobiernos de los países en desarrollo han considerado oportuno trabajar sobre la base de una zona o de una región. Además, suelen encontrar oportuno estudiar varios sectores conjuntamente; por ejemplo, en el caso de la agricultura, es preciso planificar simultáneamente las industrias que se basan en la misma y en materias conexas, tales como la electrificación y la construcción de carreteras. Espera que en sus estudios de preinversión y de viabilidad el PNUD tenga en cuenta estos factores y no actúe únicamente sobre la base de proyectos aislados.

57. Por lo que afecta a los expertos, se deberá hacer un esfuerzo para ofrecer a los gobiernos peticionarios una mayor posibilidad de selección. También es importante establecer adecuado equilibrio entre el envío de expertos y la concesión de becas y otros servicios locales de formación profesional, que producirán un personal capaz de continuar los proyectos cuanto los expertos hayan terminado su misión.

58. La delegación de su país ve con inquietud el rápido aumento de compras de equipo, para los proyectos del Fondo Especial, realizados en la República de Sudáfrica, país con el cual la mayoría de los Estados Miembros de las Naciones Unidas han reducido sus intercambios comerciales debido a la segregación racial que existe en ese país.

59. Espera que otros países donantes tengan en cuenta las observaciones del representante de Suecia referentes a las ventajas de las promesas anticipadas a fin de facilitar la futura planificación de los proyectos. Les insta a estudiar seriamente la cuestión, y espera que en los próximos períodos de sesiones del Consejo se podrá informar que esta práctica se ha extendido considerablemente.

60. El Sr. DULEA (Rumania) observa con satisfacción los progresos realizados en 1965 por los dos elementos integrantes del PNUD. Acoge con beneplácito que las operaciones ejecutadas con arreglo al programa ordinario, al Programa Ampliado, al del Fondo Especial y a arreglos relativos a fondos fiduciarios hayan llegado a 34.000.000 de dólares, contra 32.900.000 dólares en 1964 y 23.200.000 dólares en 1963. En el total de las actividades de las Naciones Unidas, prestaron servicios en 2.364 puestos, expertos procedentes de 94 países, y se concedieron becas a 1.262 nacionales de 115 países y territorios para cursar estudios en 72 países.

61. El país beneficiario desempeña el papel principal en la aceleración de su desarrollo económico y social, pues a él corresponde movilizar los recursos físicos y humanos y reforzar la estructura económica e institucional destinada a apoyar su desarrollo económico y social para dar así máxima eficacia a la asistencia técnica internacional que recibe. Es también de la mayor importancia que los países preparen planes realistas de desarrollo.

62. La delegación rumana se congratula de los esfuerzos que realizan los organismos de asistencia técnica, particularmente el Fondo Especial, para ampliar sus actividades, ayudando así a asegurar y consolidar la independencia política y económica de los países en desarrollo. Un análisis de la distribución de fondos muestra que el PNUD está dedicando creciente atención a los proyectos agrícolas e industriales. Debe dedicarse mayor atención a las inversiones que se realicen en aquellas ramas de la industria que, mediante la utilización de los recursos naturales disponibles, sientan las bases para la industrialización de un país y para el incremento de sus posibilidades de exportación. El desarrollo y la diversificación industriales exigen intensificar la formación del personal dirigente nacional, mediante la creación de institutos y centros técnicos de formación, el empleo de expertos y la concesión de becas.

63. El Sr. LOBANOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que los programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas han venido operando ya desde hace unos quince años; antes de que celebren su vigésimo aniversario y alcancen plena madurez deben, igual que cualquier individuo que atravesase ese difícil período de transición, fijar su orientación definitiva. Desde este punto de vista, el segundo período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD ha sido de gran importancia. Se han producido animadas discusiones sobre los tipos de programas que deben ejecutarse y los métodos para incrementar los recursos disponibles a ese fin, insistiendo especialmente en el desarrollo industrial. Esas discusiones han sido de gran interés, no sólo para los miembros del Consejo de Administración y los países beneficiarios, sino también para el Consejo Económico y Social, principal órgano responsable de la dirección y coordinación de las actividades de las Naciones Unidas dentro del campo de su competencia. Es deber del Consejo velar por que el PNUD se convierta en instrumento eficaz para hacer frente a las necesidades de los países en desarrollo y asegurar que los recursos del Programa no se utilizarán en detrimento de esos países.

64. La aprobación de más de 3.000 proyectos del PAAT y del Fondo Especial será recibida con satisfacción, de la misma manera que la considerable experiencia acumulada en materia de asistencia técnica. Sin embargo, existen ciertas deficiencias básicas en el PNUD que no se han discutido con suficiente claridad en el debate. Es importante que se reconozcan las deficiencias, y los errores sólo pueden corregirse mediante el libre ejercicio de la crítica constructiva.

65. Un defecto básico reside en que el Fondo Especial, integrante del Programa, sigue confinado a actividades de preinversión; sólo uno de los proyectos del Fondo

Especial se ha ocupado de la asistencia directa para el desarrollo industrial. Es esto un resultado muy pobre, particularmente en una etapa tan avanzada de las actividades del Fondo Especial. Existe un peligro real de que en la totalidad del PNUD se perpetúe esa orientación desequilibrada, bajo la influencia de los funcionarios responsables de la administración del programa y de algunos países occidentales. Es cierto que se han hecho declaraciones relativas a la conveniencia de que el PNUD emprenda actividades de inversión directa, pero las energías de sus administradores se dirigen intensamente a tratar de encontrar argumentos para demostrar que la financiación directa del desarrollo industrial no es posible dentro del Programa. El hecho es, sin embargo, que el Programa tiene ya recursos suficientes a su disposición para aportar una contribución considerable a la financiación de tales proyectos. Al decir esto, piensa en particular en los recursos aportados por algunos países y que permanecen sin utilizar en varios bancos occidentales. Se han congelado de esa forma, totalmente injustificable, contribuciones de unos 11.000.000 de rublos, o sea, unos 12.000.000 de dólares, realizadas por la Unión Soviética y las Repúblicas Socialistas Soviéticas de Ucrania y Bielorrusia. A la República Democrática Alemana, Estado soberano, país altamente desarrollado que dispone de recursos técnicos y científicos muy considerables, se le negó la posibilidad de participar en los programas de asistencia técnica. Es injusto que tal discriminación, que sirve únicamente a los fines egoístas de ciertos países occidentales, se ejerza en detrimento del Programa y en contra de los intereses de los países en desarrollo. El Consejo debe tomar nota de esa situación y adoptar las medidas necesarias para remediarla.

66. Otra deficiencia que continúa haciéndose sentir, a pesar de las seguridades repetidas en contrario, escuchadas en el actual período de sesiones al igual que en años anteriores, es lo poco adecuado de la asistencia en materia de desarrollo industrial. El Consejo no puede en modo alguno sentirse satisfecho de que sólo un 2% de la ayuda suministrada se haya asegurado a esos fines. El hecho de que este porcentaje haya disminuido en el último año no tiene justificación. A pesar de las decisiones de la Asamblea General, del Consejo y de la UNCTAD, en el sentido de que debe prestarse especial atención al desarrollo industrial, los responsables de la administración del Programa continúan dando prioridad a los estudios de preinversión. Ha llegado el momento de que el Consejo emprenda una acción destinada a eliminar la discrepancia que existe entre las palabras y los hechos, sobre todo en este momento en que cierto número de países recientemente independizados están representados en el mismo.

67. Otro aspecto negativo del Programa es que la selección de proyectos no refleja de manera adecuada las necesidades de los países menos desarrollados. Si se ha de lograr un progreso real en materia de desarrollo económico y social, es esencial evitar toda dispersión de esfuerzos o recursos. Estos puntos son de carácter técnico, pero no se puede pasar por alto ciertos factores políticos subyacentes de los mismos. En el segundo período de sesiones del Consejo de Administración hubo

una discusión amplia sobre los principios que deben determinar la orientación básica del programa. El orador estima que el Consejo debe informarse cuidadosamente de los detalles de esas discusiones. En opinión de la delegación de su país, los principios que deben orientar las actividades del Programa, en conformidad con las decisiones de la Asamblea General y del Consejo, son los siguientes. El programa debe ser universal y debe invitarse a cualesquier Estados, sean o no miembros de las Naciones Unidas o de sus organismos especializados, a que participen en el mismo, siempre y cuando acepten los principios y objetivos de las Naciones Unidas. Las Naciones Unidas y el PNUD deben fijarse como objetivo principal el suministro de asistencia efectiva a los países menos desarrollados, a fin de permitirles erigir industrias nacionales, elevar la eficiencia de su agricultura y brindar facilidades para la formación de personal nacional necesario para tales empresas. No debe existir interferencia económica o política en los asuntos internos de los países menos desarrollados, ni condiciones económicas o políticas a la asistencia prestada. A este efecto, se han formulado demandas durante el actual período de sesiones del Consejo, y esas normas deben ser confirmadas y ejecutadas. Las contribuciones al Programa deben aceptarse en la forma que resulte más conveniente para los donantes. La asistencia debe otorgarse a petición de los países beneficiarios, y armonizarse con sus programas nacionales de desarrollo. Debe aprovecharse toda oportunidad de ayudar al progreso industrial de los países menos desarrollados, de conformidad, claro es, con sus propios programas de desarrollo. Debe ponerse un interés cada vez más marcado en la financiación de las actividades de inversión. El principio de una equitativa distribución geográfica debe observarse plenamente en la contratación de expertos, consultores y representantes residentes, en los nombramientos de misiones de evaluación, en la designación de personas para ocupar cargos directivos en la Secretaría y en la concesión de becas. Debe ejercerse una supervisión sistemática de las actividades de los expertos, administradores de proyectos y de todos los responsables de la administración del Programa. Finalmente, la asistencia suministrada bajo el Programa debe estar de acuerdo con la letra y el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas, y no debe utilizarse para servir los intereses de los gobiernos y regímenes de los países que participan en guerras de agresión contra países que luchan por su libertad e independencia.

68. Son éstos los principios que deben guiar al Consejo en las decisiones que se verá obligado a tomar con respecto a la asistencia económica y social. Sin embargo, a menudo, los responsables de la ejecución del Programa, y algunos países donantes, pasan por alto esos principios. Nada puede justificar la práctica de concentrar la administración de la asistencia técnica en un grupo restringido de países de todos conocidos. No puede decirse que faltan talentos o habilidad en los países en desarrollo o en los países socialistas y, sin embargo, a estos países se les niega una participación plena en la planificación y ejecución de los proyectos. El que un país realice una contribución financiera mayor no le autoriza a monopolizar la dirección del Programa ni a ajustar el mismo a sus intereses políticos o de grupo. No se debe permitir



que la atmósfera poco democrática que prevalece en la Secretaría impregne la totalidad del Programa; debe darse a la Administración un carácter más representativo, de acuerdo con los deseos de los países menos desarrollados.

69. La delegación de su país ha apoyado la mayor parte de los proyectos sometidos al segundo período de sesiones del Consejo de Administración, y ha manifestado la esperanza de que su ejecución acelere el desarrollo económico, eleve la eficiencia de la agricultura y contribuya a producir una ampliación de las facilidades de formación, particularmente en materia de minería y desarrollo industrial. El orador entiende que el Administrador del Programa ha indicado que se concederá a la industrialización un lugar más prominente, y espera que se dé cumplimiento a esa declaración de propósitos.

70. Los recursos del Programa deben utilizarse exclusivamente para incrementar el progreso económico de los países menos desarrollados, en aras de la paz, y dichos recursos no deben caer en manos que podrían utilizarlos directa o indirectamente para agredir a países que aspiran a obtener su independencia. Por esta razón, la delegación de su país se ha opuesto a los proyectos de asistencia a Corea del Sur, cuyas tropas participan en la campaña que se libra contra el pueblo de Viet-Nam del Sur. Ningún programa de las Naciones Unidas debe utilizarse para servir propósitos reñidos con la Carta.

71. La delegación soviética reitera la opinión de que el programa regular de asistencia técnica de las Naciones Unidas debe incorporarse al PNUD. La consolidación de ambos programas permitiría brindar una asistencia más eficaz a los países menos desarrollados.

72. El orador espera que el propósito de la mayoría de los miembros del Consejo, o sea, procurar que el Programa realice la contribución más efectiva al progreso económico y social, en aras de la paz, logrará resultados positivos en un futuro próximo. He ahí una tarea en el logro de la cual el Consejo debe desempeñar un papel principal.

73. El Sr. LÓPEZ (Filipinas) dice que la creación del PNUD es una sorprendente reversión de la tendencia hacia la proliferación de organismos en materia de desarrollo. Esto, sin embargo, no constituye su único mérito; durante su breve existencia, ha obtenido ya éxitos suficientes para justificar la inspirada decisión que motivó su creación. La fusión del Programa Ampliado y del Fondo Especial ha dado ya como resultado una administración más eficaz, una mejor coordinación del programa de desarrollo en su totalidad, y una utilización más eficiente de recursos. El PNUD, sin embargo, debe poseer una calidad distinta y mayor que la de sus dos componentes. Estima que, después de veinte años de búsqueda de una fórmula práctica y generalmente aceptable de suministrar asistencia multilateral a los países en desarrollo, se ha encontrado al fin la solución en el PNUD, resolviéndose igualmente el problema de establecer una dirección centralizada de la asistencia técnica. El PNUD puede constituir el remedio para las duplicaciones y despilfarros que tan a menudo se han discutido en el pasado. Al mismo tiempo, puede contribuir a simplificar los problemas de coordinación de los países beneficiarios. Pero lo más importante es que la

creación del PNUD puede haber creado el espíritu racional y constructivo necesario para poder continuar incrementando los recursos. Los Estados participantes, tanto desarrollados como en desarrollo, pueden sentir renacer la confianza al darse cuenta de que el PNUD, eficientemente administrado y sabiamente dirigido, puede ser el instrumento apropiado para disponer una asistencia multilateral más amplia a los países en desarrollo.

74. Conforme ha indicado el representante del Reino Unido, ocupará algún tiempo la realización de esas esperanzas, pero su delegación se siente satisfecha de los resultados hasta ahora obtenidos. Bajo la dirección creadora del Administrador y sus colaboradores, se puede prever una fusión aún más efectiva de los dos componentes del PNUD.

75. El orador espera que el PNUD continuará ideando convenios prácticos y eficaces con la UNCTAD y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, y que, conjuntamente con los organismos especializados, seguirá perfeccionando la coordinación de su planificación y sus operaciones sobre el terreno, aun cuando, sin duda, será necesario cierto tiempo para desarraigar viejos hábitos. Los representantes residentes deben asumir de manera más eficaz la dirección total de las operaciones del PNUD en la materia y recibir la cooperación plena de los representantes de organismos participantes. Deben, por consiguiente, ser seleccionados con particular cuidado, a fin de estar seguros de que poseen la habilidad, experiencia y formación necesarios.

76. Celebra las seguridades dadas por los principales países contribuyentes, de que harán todo lo posible por alcanzar la meta de 200.000.000 de dólares que la Asamblea General fijó al PNUD. El PNUD pertenece a ese tipo de programas que para sobrevivir, están obligados a crecer continuamente.

77. El Sr. RIVERO (Venezuela) dice que el segundo período de sesiones del Consejo de Administración ha venido a señalar el lanzamiento efectivo del PNUD. La fusión entre el Programa Ampliado y el Fondo Especial ha planteado, sin duda, una serie de problemas cuya solución requerirá cierto tiempo. La fusión brinda perspectivas de una mejor coordinación; tópico ampliamente discutido en el Consejo de Administración y que continúa ocupando la atención de los miembros del Consejo Económico y Social. De las discusiones relativas al presupuesto del PNUD han surgido dos conclusiones principales: los países en desarrollo están realizando grandes esfuerzos para hacer frente a sus obligaciones, pero es esencial asegurar que el Programa obtendrá los recursos financieros necesarios para llevar a cabo su tarea. A este respecto, el orador acoge con satisfacción el anuncio del representante de Estados Unidos, de que su país se propone aumentar su contribución. También se felicita del anuncio del representante sueco, de que su país continuará realizando promesas de futuras contribuciones.

78. Los miembros del Consejo deben declarar con franqueza si su único objetivo es cooperar en el fomento del desarrollo de los países productores, o si tienen otras miras u objetivos.

79. El nuevo Programa requiere que se introduzcan cambios en los procedimientos establecidos, pero el número de proyectos aprobados y las ambiciosas metas ya fijadas muestran que se le puede considerar como vehículo eficaz para promover el desarrollo. Se debe establecer un estrecho nexo entre las actividades de preinversión e inversión que se realicen bajo el Programa, y el proyecto de creación de plantas piloto merece recibir el más amplio apoyo. Deben revisarse continuamente las prioridades, a la luz de las cambiantes condiciones de los países en desarrollo. La creación de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial ha despertado grandes esperanzas en los países en desarrollo, y se debe fortalecer ese organismo con objeto de que pueda hacer frente a las necesidades que plantea el proceso incipiente del desarrollo industrial. Los programas regionales deben recibir el mayor impulso. Algunos de los programas aprobados en el segundo período de sesiones del Consejo de Administración podrían haberse ampliado si se hubiese aplicado ese criterio.

80. El orador comparte la opinión expresada por los oradores precedentes, con respecto a que es preciso reforzar las funciones de los representantes residentes a fin de perfeccionar la coordinación de todos los programas.

81. Se deben eliminar las barreras artificiales que dificultan el comercio de los países en desarrollo, y los productos procedentes de esos países deben tener mayor acceso a los mercados de consumo. Resulta paradójico que se conceda ayuda a los países en desarrollo para

fomentar sus economías y que, al mismo tiempo, se tomen medidas que restringen la comercialización de sus productos.

82. El PRESIDENTE pone a votación el proyecto de resolución presentado por el Consejo de Administración del PNUD (E/4219, anexo III).

*Por 22 votos contra ninguno y 2 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución.*

83. El Sr. LOBANOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que su delegación se ha abstenido en la votación porque en el proyecto de resolución no se han tomado en cuenta los intereses de cierto grupo de países.

84. El Sr. LEWIN (Francia) explica que su delegación ha votado en favor del proyecto de resolución, reservando sus objeciones de principio en lo que respecta a la financiación, con cargo al presupuesto regular de las Naciones Unidas, de actividades operacionales tales como las que se proponen.

85. El PRESIDENTE propone que el Consejo apruebe un proyecto de resolución concebido en estos términos:

*«El Consejo Económico y Social,*

*Toma nota de los informes del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (E/4150 y E/4219). »*

*Queda aprobado el proyecto de resolución propuesto por el Presidente.*

Se levanta la sesión a las 18.35 horas.